



# УКРАЇНСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

Верховний Архієпископ Києво-Галицький

Вих. ВА 18/222

## ДЕКРЕТ

На славу Святої, Єдиносущної, Животворящої і Нероздільної Тройці,  
Отця, і Сина, і Святого Духа. Амінь

Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви  
СВЯТОСЛАВ

Зважаючи на поширення серед наших вірних культу Матері Божої Неустанної Помочі, з урахуванням норми кан. 40, § 1 Кодексу канонів Східних Церков (ККСЦ), Синод Єпископів УГКЦ, що відбувся в престольному граді Львові 3–12 вересня 2017 року Божого, відповідно до припису кан. 880, § 2 ККСЦ, установив свято Матері Божої Неустанної Помочі (н. 7).

Ми, владою нам даною, нашим декретом вих. ВА 17/454 від 11 грудня 2017 року Божого, подали це до відома Божого люду, постановляючи також його святкування в першу неділю липня. Патріаршій літургійній комісії було доручено опрацювати богослужбові тексти цього свята.

Укладений Патріаршою літургійною комісією відповідний літургійний текст був переданий Отцю і Главі Церкви УГКЦ для ознайомлення та проголошення.

Відповідно до приписів розділу «Літургійні тексти» Інструкції щодо подання літургійних текстів, їх перевидань і перекладів (пор. Благовісник Верховного Архієпископа Києво-Галицького УГКЦ 2013 року, с. 114),  
владою нам даною

затверджуємо і проголошуємо  
*ad experimentum* терміном на три роки

### Службу свята Матері Божої Неустанної Помочі.

Наголошуємо, що Патріарша літургійна комісія збирає всі зауваження і доповнення до затвердженого *ad experimentum* літургійного тексту. Опрацювавши їх, подає остаточний варіант цього тексту Отцеві і Главі УГКЦ на затвердження, для якого потрібна також згода Синоду Єпископів УГКЦ.

Цей декрет набирає чинності 21 червня 2018 року Божого.



СВЯТОСЛАВ

  
о. Микола Сулима,  
канцлер Курії

Верховного Архієпископа УГКЦ

Дано в Києві,  
при Патріаршому соборі Воскресіння Христового,  
у день Святого священномученика Теодота, єпископа Анкирського,  
20 червня 2018 року Божого



# СЛУЖБА СВЯТА МАТЕРІ БОЖОЇ НЕУСТАННОЇ ПОМОЧІ

(в першу неділю липня)

В СУБОТУ

НА ВЕЛИКІЙ ВЕЧІРНІ З ЛИТІЄЮ

Катизма. «Блажен муж».

На «Господи, взиваю я» - чотири стихири воскресного гласу й оці шість

(гл. 6) Вибрана Владичице і Джерело Божої ласки!\* Ось ми, зібравшись, прославляємо Тебе,\* Матір Божу Неустанної Помочі\*. Бережи ж неустанним Твоїм покровом дітей Твоїх,\* що віддали у руки Твої все життя своє \* та співають Тобі: Радуйся, благодатна, все Уповання наше.

Знав колись про Твою ікону якийсь купець на Криті,\* мов про ту дорогоцінну перлину,\* бо була гарна і славилась чудами.\* Насмілився викрасти її з храму\* та сховати як оберіг у своєму судні.\* Але збагнув свій проступок і покаявся,\* забажав повернути ікону, бо Ти – Мати усіх.\* То ж ми, маючи Тебе у своєму серці, мов дорогоцінний скарб,\* перепливаємо глибінь життя до вічного небесного Єрусалиму, співаючи:\* Радуйся, Благодатна, все Уповання наше.

Бачимо ту незбагненну мудрість Господнього Провидіння:\* бажаючи заховати від поган пречистий Твій образ, Пренепорочна Діво,\* Бог переніс його грабіжницькими руками до Рима,\* щоб його піднести і прославити серед усіх народів,\* уділяючи через нього багатство ласк і милосердя,\* ради молитов Твоїх, Богородице,\* бо, доторкаючись цього кивоту, знаходимо не смерть, а життя.\* Ти ж єси, Богородице, правдивим одуховненим Кивотом,\* що не закон, розквітлий жезл чи золоту посудину,\* а Хліб Життя, Нев'янучий Цвіт і Законодавця носиш на Своїх руках.\* Моли ж Його за тих, що визнають Тебе як Неустанну Поміч.

Усі кінці землі виділи співстраждання Твоє,\* о, многостраждальна Мати,\* зображене на цій іконі.\* Гляділи та дивувались, коли Ти віддала як викуп Неоціненного,\* щоб визволити дітей Твоїх із ворожої неволі.\* Якими

славними піснями оспіваємо Твою любов?\* Як похвалимо велич Твою у стражданні?\* Яких духовних квітів доберемо, щоб сипати на тернові стежини життя Твого?\* Та, прибігаючи до Тебе, Скарбнице Милосердя,\* звіщатимемо до кінця світу про Твою велич,\* навчаючи всіх славити Тебе, як Посередницю ласк,\* і через Тебе величати Бога.

*(гл. 4)* Шукаючи порятунку в душевних і тілесних недугах,\* прибігаємо до Тебе\* Мати Божа Неустанної Помочі, співаючи:\* Ще не чувано ніколи, щоби Ти не допомогла.\* Бо у Тебе, Мати, знайдемо ласки, потрібні у нашому житті\* – силу для сповнення обов'язків, поборення спокус, несення хрестів.\* Знають бо усі – вбогі, стражденні й самотні,\* що Ти, Вселаскава, не забудеш про нас ніколи.

Дивне й незбагненне таїнство, Господи Боже наш,\* як Ти, будучи Богом, завжди вислуховуєш прохання Твоєї Матері,\* бо Вона просить лише того\*, що згідне з волею Твоєю,\* та роздає дари, відповідно до Твого Провидіння,\* і хоче, щоб усі ми спаслися.

**Слава** *(гл. 1)* Невимовним Божим Промислом, всепітая Володарко,\* вибрана єси між жінками для спасіння всього світу,\* бо Тебе Божа Мудрість зробила невичерпним Джерелом Своїх благодатей\* і першим проблизком спасенного Сяйва\* і потоком милосердя для грішників.\* Тому приходимо до Тебе, всіх Божих дарів причино\* і, припадаючи до Тебе, молимося:\* Мати Неустанної Помочі, не відкидай прохань наших,\* але визволь нас ласкаво від усякого лиха.

**І нині, догмат рядового гласу.**

*Вхід*

*«Світло тихе»*

*Прокімен дня*

*Читання:*

Бт. 28, 10-17

Ест. 7,1-10

Прип. 9, 1-11



## Стихири на Литії

(гл. 1) Прославмо, вірні, Матір Божу Неустанної Помочі,\* бо кожний, хто тільки прилине до Неї, знаходить те, чого потребує:\* недужий – здоров'я; страждєнний – утіху;\* той, що в п'їтми, – прозріння душі і тіла;\* бо Вона торкає усіх Своєю благістю,\* щоб пригорнути до Свого материнського серця\* та скерувати всіх до невичєрного Світла\* – Христа Відкупителя.

(гл. 2) Множество ангелів\* стоять при славному Твоєму престолі, о Благодатна,\* та співають невпинно: Радуйся,\* бо не знають, як їм Тебе звеличати достойно,\* ані як надивуватись Твоїй красі,\* ані як намиливатися Твоїм пречистим видом.\* А ми, зібравшись нині,\* підносимо наші очі з вірою,\* співаючи з ними:\* Радуйся, Мати Неустанної Помочі.

(гл. 4) Маючи, як цінну перлину, Твою ікону, о Божа Мати,\* що прийшла з далекого Сходу,\* вклоняємось Тобі, мов ясній зірниці,\* мов вістунці Божого дня,\* бо Ти приносиш спасіння.\* Тому кличемо до Тебе:\* Радуйся, Скрижале Божого милосердя.\* Радуйся, манно, солодша від меду.\* Радуйся, семираменний світильнику, що освічуєш усіх.\* Радуйся, Мати Божа Неустанної Помочі.

**Слава і нині** (гл. 4) Бажаючи спасти світ увесь Своїм Воскресінням,\* Той, Хто став Посередником для всіх,\* вибрав Собі Тебе як Співстраждальницю та Заступницю нашого спасіння.\* Тому-то під час Свого хресного страждання\* назвав Тебе Матір'ю усіх, що вірують у Нього\* і вшановують Тебе, Мати нашого Спасителя.

## Стихири на стиховні:

### Воскресні

**Слава і нині** (гл. 2) Очистивши наші помисли і розум,\* і ми з ангелами світло торжествуємо,\* співаючи Діві й Матері всіх Царя,\* Христа Бога нашого, Давидів псалом:\* Воскресни, Господи, до твого відпочинку,\* Ти і Кивот святині Твоєї!\* Бо Ти прикрасив Її, Владико, як чудову палату,\* і дав Її Своєму народові,\* щоб Її молитвами, немов владною силою,\* провадити його й охороняти від супротивників.

### На благословення хлібів: тропар свята (Зр.)

(гл. 7) Богомати і Діво,\* Твою славу величаємо,\* Твоєї помочі благаємо,\* Твою чудотворну ікону почитаємо.\* Ти – Мати благодати,\* Ти – надія світу,\* нашими молитвами не погорди в наших нуждах,\* і від усіх бід Ти нас звільни.

### В НЕДІЛЮ НА УТРЕНІ

По «Бог Господь...» - тропар недільний (2 р.), Слава, і нині: свята.

Після Поліелею співаємо Величання:

Величаємо Тебе, Мати Божа Неустанної Помочі,\* і святкуємо Твій святий празник,\* бо Ти є нашою Провідницею до Відкупителя.

*Стих:* Великий Господь і хвальний вельми у місті нашого Бога, на горі святій Його.

*Стих:* Преславні речі говорять про тебе, Місто Боже.

*Стих:* Святий храм Твій, дивний у правді.

Слава і нині:

Алилуя, алилуя, алилуя: Слава Тобі, Боже! (Зр.)

### Ангельський хор

**Сідальний 1-ий:** (гл. 2) Тебе, яку очікували всі народи,\* благословенну між жінками,\* пречисту і пренепорочну Матір,\* початок і джерело всіх чудес,\* прославляємо як Матір Неустанної Помочі.

**Сідальний 2-ий:** (гл. 2) Для Тебе все можливе, о преблагословенна Діво Маріє,\* чи на небі, чи на землі,\* – навернення грішників і оздоровлення недужих.\* Бо, будучи Богородицею,\* Ти упокорилася найбільше з усіх,\* тому величаємо Тебе, Мати Неустанної Помочі.

**Сідальний 3-ій:** (гл. 2) Радосте світу, наша Царице,\* ради молитов незліченних хорів святих,\* небесних зір, що сяють на віки,\* прийми ласкаво оці мольби\* і не позбав неустанної помочі тих,\* що надіються на Тебе.



Степенна: чергового гласу

Прокімен недільний

Євангеліє: недільне

Після Пс. 50 – Слава; І нині; та стих, як у неділю, тоді оця стихира:

(гл. 6) Як Виховницю і Матір душ наших,\* прославляємо Тебе, Богоневістна Діво.\* Ти зродила нас в любові Святого Духа\* й годуєш неустанно Його сыйвом,\* спрямовуючи нас на шлях усіх чеснот,\* Заступнице всього світу,\* і малюєш образ Первородного в душах дітей Твоїх,\* що славлять Тебе.

Канон недільний і свята

Дев'ята пісня

*Співаємо* Чеснішу від херувимів... *та ірмос і тропарі канону недільного, а тоді оцей канон свята:*

Ірмос

(гл. 8) Під Хрестом почули ми слова розради,\* що Ти є Мати наша, а ми діти Твої.\* Тому, зібравшись нині, просимо всі щиро:\* візьми під неустанний свій покров Церкву і народ наш,\* ми ж бо з вірою і любов'ю\* Тебе як Матір Неустанної Помочі величаємо.

*Стих:* Мати Неустанної Помочі, спаси нас.

Славні речі були сказані про тебе, Місто Боже:\* бо з Тебе народився Той,\* Хто вічно царює над небесними і земними,\* і перевів Тебе з землі на небо.\* Тож молися Йому безнастанно за тих,\* що почитають Твій святий празник,\* яким ми Тебе величаємо.

*Стих:* Мати Неустанної Помочі, спаси нас.

Хори безтілесних, собор патріархів,\* божественний збір апостолів і пророків,\* полки мучеників,\* хори святителів і преподобних отців і всі святі,\* веселіться з нами, що святкуємо\* і прославляємо свято Божої Матері.  
**Слава і нині** Піднеси знамено всіх віруючих\* і принизь чванливість супротивників, пречиста Богородице!\* У мирі збережи свої міста\* і захищай

усі християнські країни,\* в яких прославляється Твоє велике і вельми славне імення,\* і вірно всіма почитається, чиста Владичице.

**Катавасія: повторяємо вищеподаний ірмос.**

**Світільний: недільний**

**Стихири на псалмі похвальнім**

**4 стихири недільні, а тоді:**

*(гл. 1)* Дивну скелю спасіння,\* як колись Ізраїлеві, предобрий Владико,\* дав Ти нам, слугам Твоїм, спраглим у пустині життя,\* ікону Твоєї Матері.\* До неї приходимо з надією\* і черпаємо чудесний напій\* пребагатої Твоєї милості. *(2 р.)*

Джерелом світла і невичерпним потоком світлості\* став мені Твій святий празник!\* Тож молися, Богородице,\* щоб визволити мене від темряви нерозуму\* і від пристрастей душевних і тілесних,\* а в майбутньому віці вибав мене від безконечної муки.

Джерелом ласкавої мудрости,\* морем розуму і благодаті\* у Твоїм святі показала Тебе споконвічна Божа Премудрість\* – Той, що з Тебе в тілі народився.\* Тому задля Нього дай мені краплину Своєї мудрости і розуму,\* і направ до життя вічного.

**Слава стихира євангельська**

**І нині** *(гл. 2)* Преблагословенна Ти, Богородице Діво,\* бо Воплочений з Тебе полонив ад,\* покликав Адама, усунув прокляття,\* визволив Єву, переміг смерть, і ми ожили.\* Тому, співаючи, кличемо:\* Благословенний Христос Бог наш,\* що на це зволив, – слава Тобі.

**Велике славослов'я**

**Тропар недільний, один з двох звичайних.**

**Відпуст великий з поминанням недільним і свята.**

## НА ЧАСАХ

На всіх Часах: тропар недільний, Слава: свята.

Кондаки – поперемінно: на 1-му і 6-му Часі – недільний, на 3-му і 9-му – свята.

## НА БОЖЕСТВЕННІЙ ЛІТУРГІЇ

### Тропар недільний і свята

#### Тропар

*(гл. 7)* Богомати і Діво,\* Твою славу величаємо,\* Твоєї помочі благаємо,\* Твою чудотворну ікону почитаємо.\* Ти – Мати благодати,\* Ти – надія світу,\* нашими молитвами не погорди в наших нуждах,\* і від усіх бід Ти нас звільни.

### Слава: кондак недільний

#### І нині: Кондак

*(гл. 6)* Мати наша, Неустанна Помоче,\* дай нам в турботах довір'я, в болях – полегшу,\* в скорботах – потіху, в боротьбі – поміч.\* Подай християнам з'єднання, церковним служителям – ревність,\* грішникам – прощення, праведним – витривалість,\* вмираючим – спасіння,\* душам в чистилищі очищення і вічну славу випроси.

**Прокімен неділі і свята.**

**Прокімен, (гл. 3) пісня Богородиці:**

Величає душа Моя Господа і возрадувався дух Мій у Бозі, Спасі Моїм.

*(Лк 1, 46-47)*

**Стих:** Бо зглянувся на смирення раби Своєї, ось бо віднині ублажать Мене всі роди. *(Лк 1, 48)*

**Апостол: недільний і свята : Євр. 9, 1-7**

**Алилуя неділі і свята:**

**Алилуя, (гл. 8):** Слухай, дочко, і споглянь, і прихили вухо твоє *(Пс. 44, 11)*

**Стих:** Лицю твоєму помоляться багаті народи *(Пс 44,13)*



Євангеліє недільне та свята: Лк. 10, 38-42; 11, 27-28.

Замість Достойно: **приспів:** Величай, душе моя, Матір Божу Неустанної Помочі.

**Ірмос (гл. 8)** Під Хрестом почули ми слова розради,\* що Ти є Мати наша, а ми діти Твої.\* Тому, зібравшись нині, просимо всі щиро:\* візьми під неустанний Свій покров Церкву і народ наш,\* ми ж бо з вірою і любов'ю\* Тебе як Матір Неустанної Помочі величаємо.

**Причасний – спочатку неділі, опісля свята.**

**Причасний:** Чашу спасення прийму і ім'я Господнє призову ( Пс.115,4)

Алилуя (3 р.)